

# Under boerze

Johan van bothalen

Jan stap Secretaris myns genad hertog slycken van burg wun en griffier in  
 zynre genad vatterande van brabant en wun tyt statgelyc vonden wun  
 des hertogdoms van gelre en greffier van zuytphen. Doen siont dat  
 vour out als statgelyc myns genad hertog vour in hertboordicht zynre genad  
 man van leen hertog nare bisterre come is Johan van bothalen en hertog vour  
 hertog dat hertog vourth vonden hogeloen funten slycken van gelre en greue van  
 zuytphen te hert ontfange hertog vour herten den hertog tot boerze vour  
 lande van hertog gelre met slycken in boerze den hertog te vour  
 die vourth is van vourthste halff mulder vour vour malder vourten en  
 in vourth vourth vourth en vour hertog vourth tot hertog vourth vour  
 vourth te vour vourth vourth vourth vourth vourth vourth vourth vourth  
 op hertog out die vourth vourth vourth vourth vourth vourth vourth vourth  
 dara vourth vourth vourth vourth vourth vourth vourth vourth vourth  
 man van leen hertog vourth vourth vourth vourth vourth vourth vourth vourth  
 anders myns genad hertog vourth vourth vourth vourth vourth vourth vourth  
 in allen hertog vourth vourth vourth vourth vourth vourth vourth vourth  
 vourth vourth vourth vourth vourth vourth vourth vourth vourth vourth  
 hertog vourth vourth vourth vourth vourth vourth vourth vourth vourth  
 vourth vourth vourth vourth vourth vourth vourth vourth vourth vourth  
 vourth vourth vourth vourth vourth vourth vourth vourth vourth vourth  
 vourth vourth vourth vourth vourth vourth vourth vourth vourth vourth

die vourth vourth vourth  
 vourth vourth vourth vourth  
 vourth vourth vourth vourth

William van bothalen vourth vourth vourth vourth vourth vourth vourth  
 in vourth vourth vourth vourth vourth vourth vourth vourth vourth  
 vourth vourth vourth vourth vourth vourth vourth vourth vourth

Onle

Die Regulie van Audmude

- 5 -

Cap

Jan storp structure amicus gon god storp van bing<sup>men</sup> in ewess in pind gon vastland  
 van brab in tiff tyt stadgeld vandy land de storp van geld in graffraye  
 ed zupf dat onder dat con out als stadgeld in g god vung in tiff land  
 syme pman na den qua lyste komer is sye vordens in hup bekrat, for  
 dat hy vortytz vandy zopbord furste storp van gelde in binn van zupf  
 in den ontfangt greeft, die zound tot onle met allen god toebehoeden  
 inden land van kisse inden korpel van onle gleg tot kuppel gien nertze  
 te zvergele wyde, in dyle gte vrynt in ludich vordt / Ed greep  
 greeft out die p lue zye tot becaff mynt de god vung in of dach die  
 dyle zyne guldenge vord vuytke in gdeny, als in myn van  
 den pnd lunge p guld in dhal te den / Ed gte te dach onde myn  
 de god vung pnt kregt in myn vuytke vord te de pnt in allen  
 Ed gree vord and in myn van den in g god vung out nemy  
 gennick gnynt in Jan kunnik de vordand gely in out gree / als  
 stadgeld tiff tyt mynt de god vung in g gnynt gree in g stad  
 vandy gne de v dinge in out gnynt gnynt begin

had

Jan Zyber-Jordens

In Meyerten he tot polhamm en tot Tegenpacz fiddlen kundene myns ges ges in  
 dem condt dat con ons als statgeld myns ges ges vorsch in genellendich synd ges  
 man van hem Gna bester come is Jan Boen vanden zyber-Jordens, Ed heeft con ons  
 als Statgeld myns ges ges vorsch, ved en fuytsteer loone te vhangende per  
 derke ges gkent outfangel, die Thund tot en le mit allen, sine tobezand  
 jnd land van koppel vnder kuppel van onte-gelogen, selve hem die van  
 zyber-Jordens synen vader an verpore en vand stoc om v d gelre en  
 vrasstgappe ved zuyghen te loontude is Ed wy geby an vorsch van d medelger  
 bekent Ed op geft ons die plus van te behorff myns ges ges vorsch huldinge  
 en Ende gedury, en all des van man van hem zynen versten loontge ppele  
 is ed was te dery fuytelike des andre myns ges ges vorsch sine verze  
 ed en ppeleken andre des zynen in allen, Ed wand and en an man  
 van hem myns ges ges vorsch met name Gert die fuyt in v billen ved they  
 da torfoud, geby wy als statgeld te sy tyt myns ges ges vorsch ons dregel  
 van gehangt dregel jnd stad vand Graue des ppele dregel myns ges ges drombe  
 mit sam puyt loppet

had

In Meyerten he tot polhamm amsch tot dem Condt dat con ons als statgeld  
 myns ges ges vorsch in genellendich synd ges man van hem Gna bester  
 come is Jan Zyber-Jordens Boen, Ed heeft ons in onser hander op gedragt

end outgiff die t'groude tot Oirle met allen gud tochtigend inden land  
 van kistel inden kuppel van Oirle gelegte gelijc hem die van zybe lodes  
 synen vader van Oirle tot fuylsion comte te veldgebeden  
 soe dede het gebont end hiet alse vout elc steg mit hand salme  
 end met mond <sup>alre wst was</sup> alse dat die man van lousina bestre wouf, dat lan  
 vout mit allen elc ontwaert end ontgint ve / En ges wst me dan  
 en gidd noch en bestude, end die den als stadeld vdweg myns  
 ges gud vout ouer vrien velle end de in moste end die die  
 allet ghe vout staet ghet was <sup>gib</sup> stadeld vout sommende  
 beden end beghen van zybe lodes vout orkond end bestr  
 man vout lous alse vout end bevent / Willem vobyns als med  
 end sterliche lous man de gemeyne comente vout vout vout vout  
 vout vout ghe ghe vout sint vout elc in behoff des vout vout  
 vout tot eny lous vout te ghe elc vout vout, end ghe  
 op ghe out die vout vout vout in behoff vout ges gud vout vout  
 end vout ghe, end allet des vout van lous vout vout vout  
 vout vout te dore / Vout des andres vout ges gud vout vout  
 vout en eny vout andres des vout in allen / end ghe vout ouer  
 end den man van lous vout ges gud vout mit namen vout die  
 vout en vout van lous. Des vout vout vout vout vout als  
 stadeld vout ges gud vout vout segge in ghehang vout vout  
 Star vout vout <sup>xij</sup> die vout vout vout vout

Leop

Jan storp Secretaris myns gen hnd s'logen van Amst<sup>er</sup>den In Griffijn pyn<sup>d</sup> goud.  
 Hautrom van brab en tofint statgeld vauk leuen de Hoogdoms van gelre en gressaps  
 van zuyt<sup>er</sup> hnd lande van Cuyt en kessel, dom roudt dat bod ons als statgeld myn<sup>d</sup>  
 gen vurs in tegelbordich sijn<sup>d</sup> gen man van leen gna bestie romd is. Jan vnd d' Graue  
 (en heeft ons in onse hand opgedrage en oidgeen die glijfent van oplev mit tleem hand  
 tot vlland met allen goud tocksond, gelyc gen die van mersstelt vanden houwvont pyn<sup>d</sup>  
 moud, die vbetuon vste huytbron vbas t hys vanden gne een vensound is. It was  
 xx maal voggd vhaars tot vffel gleg tot kuyt<sup>er</sup> leen<sup>d</sup> te v huyt gelyc (en  
 vtege also vort d' op, met hande habme t moud, als vst vus, klyp dat d'  
 man van leen gna bestie vnsd, dat Jan vurs d' aff ontarft en ontgoudt va  
 en gen vst me noch word dant an ey hedd noch in bifuld, (en dat wy also  
 als statgeld van vbegeon myns gen gen vurs, onsen vuren velle d' med dom moud  
 (en doe dit allot gelyc vurs stat g' g' vbas, gelyc wy statgeld vurs t' vntmoudig  
 bed en begten Jan vanden Graue vurs vntmoud, der na bestie man van leen  
 also vort d' moud vltant, vnt van golt metten voug leengoud gelyc vurd  
 samtelich vurs stavn tot kuyt<sup>er</sup> leen<sup>d</sup> te v huyt vnt, per d' d' dat g' vnt  
 (en huyt heeft ons die vurs vnt tot b' g'ff myn<sup>d</sup> gen gen vurs, suldd' G' vnt  
 g' d' vnt al d' vnt man van leen pyn<sup>d</sup> leen g' g' vnt is vbas te d' vnt  
 vnt vnt d' vnt vnt myn<sup>d</sup> gen gen vurs vnt vnt, (en vnt vnt vnt vnt  
 d' vnt in alle, t' vnt vnt vnt vnt vnt van leen in g' gen vurs, mit  
 name Jan vnt vnt vnt vnt vnt. Dit vnt vnt vnt vnt als statgeld  
 vnt vnt in g' gen vurs onsen vnt vnt an g' vnt, d' vnt vnt vnt vnt  
 vnt vnt october Anno lxxxij

# van vnt vnt

In August d' lxxxij, Just vnt van g'lt vnt d' vnt vnt vnt  
 vnt vnt van Cuyt en Jan vnt d' vnt

front to

De raftman die loepi heeft drieklippen an den vultet vanden  
 vuyt quaden tot oploer an den poel jndes lande van fuyt gelog  
 nutten dag hie gromt ald' id mit tberin jenen jenen lande  
 g'funt die vltan / id noch van hangant tot oft gelog id gelog  
 ge dat van jndes jndes vanden jndes jndes jndes  
 wyff te wofde plack an vsterid id tot fuyt jndes jndes  
 jndes jndes te vsterid id jndes vortte biter patzogna  
 jndes jndes id noch jndes vuyt jndes id jndes id jndes  
 id hie vortte id jndes id jndes id jndes id jndes

# Oplac

*W*

In Merken hi tot polham en tot togerpang siddend kendine mys gen hi  
 kuffige van osterme van kungind van brab van viter, hi siddend hi stadgoud  
 en gouvermen van land van kung in vanden stat van d'ginc hi vald kende vanden  
 ghevoet en de gheff van ruyk / dem kon dat vromous, als statgoud mys gen hi  
 vons in h'ghbordezeit pinks genad madud van leme hi nu bestre comde is, d'vans  
 ruyken hi ghest van ons als stadgoud mys gen hi vons tot en kuyke hi vanden  
 te v'gongeblyden, soe d'vans ghe gebout ontfingen, die ghevoet van oplac omde, soe  
 mit t'bery gende tot vllanc mit allen kende toebehoeden, hi vons op mude v'gong  
 suans tot voffel gelog, gelyc hi dat ben zynke p'nt Se ben vanden g'vont v'nt  
 van lombert's v'nt te v'v'fen planc van v'v'v'nt hi v'v'v'nd g'lyc hi kuyke  
 te v'v'v'nt v'v'v'nd is, hi v'v'v'nt g'lyc hi v'v'v'nt d'v'nt alse v'v'v'nt  
 hi v'v'v'nt op g'v'nt ons die v'v'v'nt d'v'nt tot v'v'v'nt m'v'nt ge hi v'v'v'nt  
 guldunge hi v'v'v'nt g'v'nt, v'v'nt all de van man van v'v'v'nt v'v'v'nt  
 p'v'v'nt hi v'v'v'nt hi v'v'v'nt / v'v'nt g'v'nt d'v'nt v'v'v'nt v'v'v'nt g'v'nt  
 katg'v'nt v'v'v'nt v'v'v'nt van d'v'v'nt g'v'nt te v'v'v'nt v'v'v'nt v'v'v'nt  
 dat v'v'v'nt stadgoud v'v'v'nt alse v'v'v'nt v'v'v'nt v'v'v'nt / v'v'v'nt d'v'v'nt  
 m'v'nt hi v'v'v'nt v'v'v'nt / hi v'v'v'nt v'v'v'nt v'v'v'nt d'v'v'nt hi v'v'v'nt  
 hi v'v'v'nt v'v'v'nt on hi v'v'v'nt v'v'v'nt van v'v'v'nt v'v'v'nt hi v'v'v'nt v'v'v'nt  
 v'v'v'nt die v'v'v'nt hi v'v'v'nt van d'v'v'nt / d'v'v'nt te v'v'v'nt v'v'v'nt v'v'v'nt  
 als v'v'v'nt hi v'v'v'nt m'v'nt ge hi v'v'v'nt v'v'v'nt v'v'v'nt hi v'v'v'nt v'v'v'nt  
 hi v'v'v'nt v'v'v'nt v'v'v'nt v'v'v'nt v'v'v'nt v'v'v'nt v'v'v'nt hi v'v'v'nt v'v'v'nt  
 v'v'v'nt

v'v'v'nt v'v'v'nt m'v'nt v'v'v'nt v'v'v'nt v'v'v'nt hi v'v'v'nt v'v'v'nt v'v'v'nt v'v'v'nt  
 v'v'v'nt v'v'v'nt v'v'v'nt v'v'v'nt v'v'v'nt v'v'v'nt v'v'v'nt v'v'v'nt v'v'v'nt  
 v'v'v'nt v'v'v'nt v'v'v'nt v'v'v'nt v'v'v'nt v'v'v'nt v'v'v'nt v'v'v'nt v'v'v'nt

Oetbent ende fuyck

Copie

Jan storp Dirctaris myne gen liden van burgh in puffer in zynen gen staet van Brab  
 hebbe wyt zyne gen stadgheld vanden leenen der Stocf dome van ende in greffte up de zynen  
 dem ront dat vrom ons als stadgheld in g' g' in vrom p'ntgen boord' zynne gen man van  
 hon g' na beste rone is Jan van de Druid, en g'ist bekant. Wat dat ysbortens vande  
 gogebord furst Swige van D'bre en S'cum van zynen gen / te hen outfangen g'ist  
 den d'ff tot D'ubent mit synen toeged in d' r'ppel van myck g'lyc / g'lyc gen d'ey  
 van D'uch van D'ubent synen om an verhoort is. tot zynen gen D'uch / mit een  
 pont g'ude g'ude te verhogeband p' d'iche een v'g'ypit G' l'edich wort (de g'ye  
 op g'ist ons de plan Jan van D'uch tot bekouff in g' g' d'om' up de d'ich dat  
 g'lyc synen guldege en d'odt v'rubet in g'dang / als een rone van een p'ney  
 wong' p'guld' is S' was te den / be'itling d'och and'it myne gen g'e vrom zynen  
 f'uch / in een f'ugelych and'it d'och g'ist in allen / (de g' vand' ad g' een rone  
 van leene in g' g'd vrom out name d'one g'ich en appen G' p'it vand' w'ort  
 de bestand g'lyc wy onse p'g'el ad padghel' t'ff in g' g'd vrom zynen gen  
 van D'uch s'ut vand' g'ue g'ij october Anno d'ny 1600.

De' int' August' st'ort  
 de fuyck' ende  
 de de' vrom-  
 g'ald' tot zynen gen  
 f'uch



Jacob Janssen van Duijck heeft dit leen ontfangen den salme joff tot outbryck na  
 dert jaer vms tot zutprijcken vms in joff den joff duff geday  
 vms ten dach auguste janssen lxxxv st off mnd van leen per vms vms  
 D blets van Duijck

19  
 Wilt men weten of het pothuisen kint en kindere mps of die lufft wge van outbryck van vms  
 van grabant van Duijck in die joff van stadseld in Connermer vms kind van vms in vms  
 par vms gile in vms kind de lufft in joff van vms mps vms vms vms vms vms  
 dat hem ons als stadseld mps of die vms in vms vms vms vms vms vms vms  
 vms of Jacob Janssen van Duijck in joff van ons als stadseld mps of die vms in vms  
 ontfangt den salme joff tot outbryck vms kussel van lufft gelog tot zutprijcken  
 vms mit vms pond goud gelyc te vms vms So dertie dertie vms vms in  
 lufft vms die vms vms die vms vms Jacob Janssen van Duijck in vms vms als belout  
 die joff vms ons die vms vms tot bezaff mps of die vms vms vms vms vms vms  
 vms geday dat al de vms vms van leen vms vms vms vms vms vms vms  
 bezelste dertie vms vms of die vms vms vms vms vms vms vms vms vms vms  
 vms in alty die joff vms vms in vms vms van leen vms vms vms vms vms vms  
 van Duijck in vms vms vms vms vms vms vms vms vms vms vms vms vms  
 vms vms vms vms vms vms vms vms vms vms vms vms vms vms vms vms  
 vms vms vms vms vms vms vms vms vms vms vms vms vms vms vms vms  
 vms vms vms vms vms vms vms vms vms vms vms vms vms vms vms vms